

# GARLYN

Весы кухонные W-02



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





GARLYN

**Поздравляем с покупкой новых кухонных весов GARLYN W-02!**  
Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**  
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru).  
Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8-800-555-95-31 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	11
Устройство прибора .....	6	ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN .....	12
Дисплей .....	7	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	13
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....	8	КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	14
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	9	УТИЛИЗАЦИЯ .....	15
ЧИСТКА И УХОД .....	10		
Хранение и транспортировка .....	10		



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: кухни для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и других жилых помещениях. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком.
- ▲ Данное устройство не предназначено для работы с использованием внешнего таймера или другого устройства, автоматически регулирующего включение/выключение устройства.
- ▲ Устройство всегда должно находиться на ровной, чистой и сухой поверхности, вдали от источников тепла и влаги. Для снижения риска поражения электрическим током не допускайте попадания влаги в прибор.
- ▲ Регулярно проверяйте устройство на наличие повреждений. При условии наличия повреждений на приборе, а также, если возникла какая-либо неисправность после падения устройства или его повреждения

каким-либо иным способом – не используйте прибор.

- ▲ Обращайтесь осторожно с высокоточным электронным прибором.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется извлечь элементы питания, чтобы избежать повреждений устройства из-за возможной протечки.
- ▲ Не нагревайте и не допускайте деформации элементов питания.
- ▲ Отработанные элементы питания не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Попадание влаги внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

▲ Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

▲ Не допускайте ударов или падения устройства, в противном случае возможно его повреждение.

▲ Переносите прибор, удерживая его двумя руками за корпус.

▲ Не помещайте на устройство предметы, вес которых превышает 5 кг. Не кладите тяжелые предметы на прибор, даже когда он не используется.

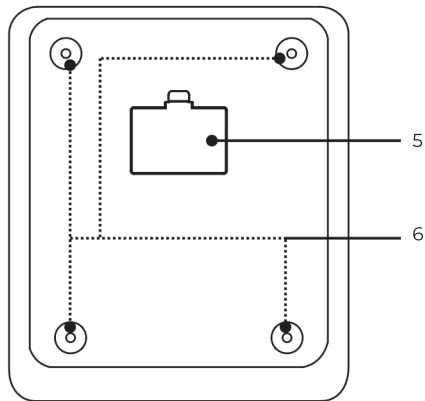
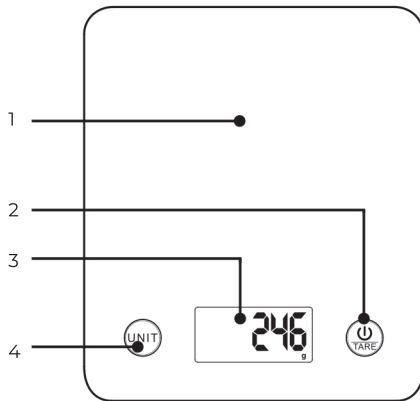
▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.

▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



Корпус прибора

Кнопка  – включение/выключение/вычет веса тары

LCD-дисплей

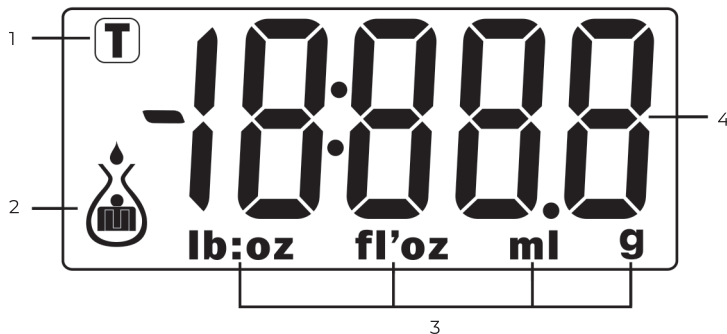
Кнопка **UNIT** – выбор единицы измерения

Отсек для элементов питания

Датчики веса



Дисплей



Индикатор вычета веса тары

Режимы:

▮ – взвешивание

☉ – измерение объема молока

☉ – измерение объема воды

Индикаторы единиц измерения:

-: – отрицательное значение

T – масса тары

lb:oz – фунты / единица веса

fl'oz – унции / единица объема

ml – миллилитры / единица объема

g – граммы / единица веса

Индикатор веса

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

Установите элементы питания в отсек устройства. Для этого переверните прибор, откройте отсек и вставьте туда три батарейки с соблюдением полярности. После установки закройте отсек.




*Обращаем Ваше внимание, что элементы питания, входящие в комплектацию, предназначены только для проверки работоспособности прибора. Для продолжительной работы лучше приобрести новые элементы питания.*

*Устанавливайте элементы питания сухими руками.*


Перед началом работы поставьте устройство на ровную твердую горизонтальную поверхность.


## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Нажмите кнопку . На дисплее отобразятся значение веса (0) и единица измерения веса, установленная по умолчанию (g).


Если весы стоят неровно, на дисплее отобразится знак **—** с чередой некорректных значений.


2. Выберите необходимую единицу измерения, удерживая 3 секунды кнопку **UNIT**: lb/fl/ml или g (фунты/унции/миллилитры или граммы). На дисплее загорится индикатор, соответствующий выбранной единице измерения.


 *Единица измерения g (грамм) появляется первой на дисплее только при первом включении. Затем при включении остается та единица измерения, с которой были выключены весы, то есть не по умолчанию.*

3. При необходимости установите на весы тару, которую собираетесь использовать для взвешивания продукта. На дисплее отобразится вес тары.
4. Чтобы вычесть вес тары, нажмите кнопку , значение веса тары обнулится.

 *Индикация вычитания веса тары появляется на дисплее только при весе тары от 200 г.*

5. Поместите взвешиваемый продукт в тару, на дисплее отобразится вес продукта без учета веса тары.
6. Отключите весы, удерживая несколько секунд кнопку отключения , или дождитесь автоматического отключения через 2 минуты после взвешивания.

 *Вы можете поставить тару на весы до включения – тогда после включения устройства значение веса тары автоматически обнулится.*

 *Внимание! Минимальный вес измерения – 2 г (с шагом 1 г), максимальный – 5 кг. При превышении максимального веса измерения на дисплее отобразится сообщение об ошибке **Err**.*

## УХОД И ОЧИСТКА

Очищайте корпус устройства мягкой влажной тканью или салфеткой.




*Не помещайте прибор под струю воды, не погружайте его в воду или иные жидкости!*

Не используйте для очистки острые предметы или абразивные вещества.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ РЕШЕНИЯ
Устройство не работает	Устройство отключено	Включите прибор нажатием на кнопку  TARE
	Емкость источника питания иссякла	Замените источник питания на новый
На дисплее отображается ошибка Lo	Емкость источника питания иссякла	Замените источник питания на новый
На дисплее отображается индикатор Err	Превышен допустимый вес измерения 5 кг	Максимальный вес измерения – 5 кг. Не перегружайте устройство
На дисплее отображается индикатор unSt	Прибор установлен неровно	Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность
На дисплее отображается знак — с чередой некорректных значений		
Неверные показания веса на дисплее	Прибор установлен неровно или выбрана неверная единица измерения	Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность или измените единицу измерения, используя кнопку UNIT

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 555-95-31 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	весы кухонные
Товарный знак .....	Garlyn
Модель .....	W-02
Тип .....	электронные
Вес минимальный .....	2 г
Вес максимальный .....	5 кг
Единицы измерения .....	lb/fl/ml/g (фунты, унции, миллилитры, граммы)
Материал корпуса .....	нержавеющая сталь / пластик
Дисплей .....	LCD
Элемент питания .....	3×AAA, 3V
Количество датчиков .....	4
Индикация низкого уровня заряда батареи .....	есть
Индикация перегрузки .....	есть
Вычет веса тары .....	есть
Автоотключение .....	через 2 минуты
Габаритные размеры .....	185 × 215 × 17 мм
Вес нетто .....	0,36 кг
Срок службы .....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы кухонные .....	1 шт.
Элемент питания AAA .....	3 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон .....	1 шт.

**I** *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*



## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией GARLYN  
Сделано в Китае



The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating upward-pointing and downward-pointing triangles. The colors alternate between orange and black in a checkerboard fashion across the grid.

[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)  
W-02-UM-02-STI